

**No. 13479**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
MALTA**

**Agreement concerning cultural co-operation. Signed at  
Valletta on 27 February 1974**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 27 August 1974.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
MALTE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à La Valette le  
27 février 1974**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 27 août 1974.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF MALTA CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION

---

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Malta,

Desiring to promote in both countries by means of friendly co-operation and cultural exchanges an understanding for the culture, intellectual activities, and ways of life of the people of the other State,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) Each Contracting Party shall endeavour to permit and encourage the establishment of cultural institutions of the other Contracting Party subject to conditions to be agreed upon.

(2) The Contracting Parties shall endeavour to encourage the foundation and activities of German-Maltese societies and other organizations serving the purposes of this Agreement.

(3) "Cultural institutions" within the meaning of paragraph 1 of this article are, in particular, schools, academic, cultural and scientific institutes, hospitals, libraries, film libraries and music libraries, sports and physical education centres.

*Article 2.* (1) The Contracting Parties shall endeavour to promote the interchange between their countries of university teachers, teachers from all types of schools, scientists and scholars, students, young persons, research workers, and other persons active in cultural fields.

(2) The Contracting Parties shall endeavour by invitations or grants to encourage visits by individuals or groups, in order to widen cultural co-operation.

*Article 3.* Each Contracting Party shall endeavour to develop the grant of scholarships to students and research workers of the other Party, who satisfy the relevant requirements and who wish to follow studies or to improve their knowledge in its territory.

*Article 4.* Each Contracting Party shall endeavour to encourage, within its possibilities, the study of the language of the other Contracting Party.

*Article 5.* The Contracting Parties shall endeavour to assist each other in propagating in their respective territories a better knowledge of the culture and ways of life prevailing in the territory of the other Contracting Party, and, in particular, to encourage:

- (a) the exchange and diffusion of information concerning tourism and such other facilities as may tend to stimulate the tourist flow in both directions;
- (b) the distribution of books, periodicals, publications, and reproductions of works of art;
- (c) art and other exhibitions;

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 February 1974 by signature, in accordance with article 10 (1).

- (d) concerts and artistic performances;
- (e) lectures;
- (f) theatrical performances;
- (g) radio broadcasts, the showing of films, the production of gramophone records and tape recordings; and
- (h) the organization of special events.

*Article 6.* Both Contracting Parties have ratified the European Convention on the equivalence of study periods at universities<sup>1</sup> and the European Convention on the academic recognition of academic degrees and academic diplomas.<sup>2</sup> Therefore each Contracting Party shall endeavour to promote and facilitate the interchange of students.

*Article 7.* (1) Each Contracting Party shall endeavour, subject to its legislative provisions, to facilitate in every way the importation into its territory by the other Contracting Party of such articles, e.g., pictures and other exhibition objects, books, films and gramophone records, as are required for the purposes of this Agreement.

(2) Each Contracting Party shall endeavour, subject to its legislative provisions, to facilitate in every way the importation into its territory by the other Contracting Party of such articles, e.g., radio sets, film-projectors, gramophone records, films, books, periodicals, teaching aids, as are required exclusively for the work of the cultural institutions mentioned in article 1 of this Agreement.

*Article 8.* (1) A German-Maltese Mixed Commission, consisting of representatives of the two Governments, into which experts may be added, shall meet alternatively in Bonn and in Valletta, whenever the two Parties consider it necessary and, in principle, every three years. In Bonn the Commission shall be chaired by a member of the German delegation and in Valletta by a member of the Maltese delegation.

(2) The Commission shall examine questions relating to the application of the present Agreement and shall make recommendations to the two Governments.

*Article 9.* This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of Malta within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 10.* (1) This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

(2) This Agreement may be denounced in writing at any time after the expiry of a period of five years from its entry into force; it shall cease to have effect six months after such denunciation.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 278, p. 73.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 444, p. 193.

DONE at Valletta this twenty-seventh day of February, one thousand nine hundred and seventy-four, in duplicate in the German and English languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of Malta:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Steinbach — Signé par Steinbach.

<sup>2</sup> Signed by Agatha Barbara — Signé par Agatha Barbara.